



# โครงการการฉีดวัคซีนของรัฐบาล گورنمنٹ ویکسینیشن پروگرام

## ป้องกันไข้หวัด เข้ารับการฉีดวัคซีน فلو سے بچیں ویکسینیشن کروائیں



ผู้มีสิทธิ

اہل افراد

ผู้สูงอายุ

ضعيف العمر

- บุคคลที่มีอายุ 65 ปี<sup>1</sup> หรือมากกว่า

- افراد جن کی عمر 65 سال<sup>1</sup> یا زائد ہو

ที่ได้รับความช่วยเหลือด้านประกันสังคมที่ครอบคลุม หรือผู้พำนักอาศัยในฮ่องกงที่กำลังถือใบรับรองที่ถูก ต้องสำหรับการยกเว้นค่ารักษาพยาบาลที่ออกให้ โดยฝ่ายสวัสดิการสังคม

کمپریہنسو سوشل سیکورٹی اسسٹنس کے وصول کنندگان یا ہانگ کانگ کے شہری جن کے پاس سوشل ویلفیئر ڈیپارٹمنٹ کا جاری کردہ طبی اخراجات کی معافی کا موزوں سرٹیفکیٹ موجود ہو

- ผู้ที่มีอายุระหว่าง 50 และน้อยกว่า 65 ปี<sup>1</sup>
- ผู้ที่มีอายุน้อยกว่า 50 ปี<sup>1</sup> ที่มีภาวะความเสี่ยงสูง<sup>3</sup> ที่กำลังเข้ารับการรักษาในคลินิกเอกชน
- ผู้ที่มีอายุระหว่าง 12 และน้อยกว่า 50 ปี<sup>2</sup> ที่กำลังได้รับ อัตรามาตรฐานของ "ไร้ความสามารถ 100%" หรือ "จำเป็นต้องเข้ารับการรักษาอย่างต่อเนื่อง"
- เด็กที่มีอายุระหว่าง 6 เดือน และต่ำกว่า 12 ปี<sup>2</sup>
- สตรีมีครรภ์

- افراد جن کی عمر 50 سے زیادہ اور 65 سال<sup>1</sup> سے کم ہو
- افراد جن کی عمر 50 سال<sup>1</sup> سے کم ہو جن میں زائد خطرے کی کیفیات<sup>3</sup> ہوں اور جو پبلک کلینکس میں جا رہے ہوں
- افراد جن کی عمر 12 اور 50 سال<sup>2</sup> کے درمیان ہو جو کہ "100% معذوری" کا معیاری ریٹ وصول کر رہے ہوں یا جن کو "مسلسل توجہ کی ضرورت" ہو
- بچے جو 6 ماہ اور 12 سال سے کم ہوں<sup>2</sup>
- حاملہ خواتین

บุคคลที่มีภาวะความเสี่ยงสูง<sup>3</sup>

افراد جن کو زائد خطرہ کی کیفیات<sup>3</sup> کا سامنا ہو

- ป่วยนอกแผนกกุมารเวชศาสตร์ที่มีภาวะความเสี่ยงสูง<sup>3</sup> หรือรักษาด้วยยาแอสไพรีนในระยะยาว
- ผู้ป่วยในสังกัดองค์การโรงพยาบาล (HA)
- บุคคลที่มีความบกพร่องทางสติปัญญา
- ผู้ที่ได้รับเบี้ยพิการ

- پیڈیاٹرک بیرونی-مريضان جن میں زائد خطرہ کی کیفیات<sup>3</sup> ہوں یا جو طویل مدتی ایسپرین تھراپی سے گزر رہے ہوں
- اندرونی-مريضان جو ہاسپٹل اتھارٹی (HA) کے ماتحت ہو
- ذہنی معذوری کا شکار افراد
- معذوری الاؤنس کے وصول کنندگان

บุคคลอื่น ๆ

دیگر افراد

- ผู้ที่พำนักอาศัยในสถานสงเคราะห์คนชรา (สำหรับผู้สูงอายุ หรือบุคคลทุพพลภาพ)
- ผู้ที่ทำงานด้านการดูแลสุขภาพซึ่งกำลังทำงานอยู่ในกรมอนามัย HA และสถานสงเคราะห์คนชรา (สำหรับผู้สูงอายุ หรือบุคคลทุพพลภาพ) หรือศูนย์ที่พักดูแลเด็ก
- คนงานเลี้ยงสัตว์ปีก
- ผู้เลี้ยงสุกร และบุคลากรในอุตสาหกรรมโรงฆ่าสุกร

- ریزیڈینشل کیئر ہومز کے رہائشی افراد (برائے ضعیف العمر یا معذوریوں کا شکار افراد)
- ہیلتھ کیئر ورکرز جو ڈیپارٹمنٹ آف ہیلتھ، HA، ریزیڈینشل کیئر ہومز (برائے ضعیف العمر یا معذوریوں کا شکار افراد) یا ریزیڈینشل چائلڈ کیئر سنٹرز میں کام کر رہے ہوں
- پولٹری ورکرز
- پیگ فارمرز اور پیگ سلاٹرنگ انڈسٹری کا عملہ

<sup>1</sup> มีสิทธิโดยนับตามปีแทนวันเกิด  
<sup>2</sup> จำเป็นต้องอยู่ในกลุ่มอายุในวันที่เข้ารับการฉีดวัคซีน  
<sup>3</sup> โปรดอ้างอิงไปยังศูนย์คุ้มครองสุขภาพ เว็บไซต์: www.chp.gov.hk

<sup>1</sup> اہلیت تاریخ پیدائش کی بجائے بذریعہ سال طے کی جاتی ہے  
<sup>2</sup> ویکسینیشن ڈے پر عمر کے گروپ کے اندر ہونے کی ضرورت ہوتی ہے  
<sup>3</sup> براہ مہربانی سنٹر فار ہیلتھ پروٹیکشن سے رجوع کریں  
 ویب سائٹ: www.chp.gov.hk

โปรดนำประวัติการฉีดวัคซีน และเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดติดตัวมาด้วย

براہ مہربانی تمام ویکسینیشن ریکارڈ (ز) اور ضروری دستاویزات ہمراہ لائیں